

# WALTER BENJAMIN (1892-1940, Almanya)

Zeki Z Kırmızı, 1 Ocak 2022

TÜRÜ	KİTAP ADI (ÖZGÜN)	ÖZGÜN DİLDE İLK YAYIN	KİTAP ADI (TÜRKÇE)	YAYIN YILI	ÇEVİRMEN	YAYINEVİ	SAYFA
deneme	Begriff der Kunstkritik in der deutschen Romantik	1920	Alman Romantizminde Sanat Eleştirisi Kavramı (Sanatta ve Edebiyatta Eleştiri)	2012	M. Tüzel/ E.Gen	iletişim	194
deneme	Begriff der Kunstkritik in der deutschen Romantik	1920	Romantizmde Sanat Eleştirisi Kavramı	2008	Necmi Sönmez	galeri nev	207
deneme	Zur Kritik der Gewalt	1921	Şiddet Eleştirisi Üzerine	2010	Aykut Çelebi	metis	328
inceleme	Goethes Wahlverwandtschaften	1922	Goethe'nin Gönül Yakınlıkları				
inceleme	Charles Baudelaire, Tableaux Parisiens	1923	Charles Baudelaire, Paris Tabloları				
inceleme	Ursprung des deutschen Trauerspiels	1928	Alman Trajedisinin Kökeni				
deneme	Einbahnstraße	1928	Tek Yön	2022	Tevfik Turan	yapı kredi	96
inceleme	Der Surrealismus	1929	Gerçeküstüçülük				
inceleme	Zum Bilde Prousts	1929	Proust Brecht	2018	Cemal Topçu	subpress	48
deneme	Karl Kraus (1931 in the Frankfurter Zeitung)	1931	Karl Kraus (Frankfurter Zeitung yazıları)				
inceleme	Karl Kraus	1931	Karl Kraus				
radyo	Franz Kafka. Zur zehnten Wiederkehr seines Todestages	1934	Kafka Üzerine	2017	Deniz Kurt	subpress	48
inceleme	Der Erzähler. Betrachtungen zum Werk Nikolai Lesskows. In: Orient und Occident. 1936.	1936	Hikaye Anlatıcısı: Yalnızlıktan Doğan Masallar	2019	Ebru Arıcan	heretik	237
inceleme	Das Kunstwerk im Zeitalter seiner technischen Reproduzierbarkeit	1936	Teknik Olarak Yeniden Üretilbilirlik Çağında Sanat Yapıtı	2020	Gökhan Sarı	zeplin	64
deneme	Das Kunstwerk im Zeitalter seiner technischen Reproduzierbarkeit (vier Fassungen 1935–1939)	1936-1939	Teknik Çoğaltılabilirlik Çağında Sanat Yapıtı (dört versiyon 1935-1939)				
deneme	Deutsche Menschen. Eine Folge von Briefen.	1936	Alman halkı. Bir dizi harf.				
deneme	Eduard Fuchs, der Sammler und der Historiker. In: Zeitschrift für Sozialforschung. 1937	1937	Koleksiyoner ve Tarihçi Eduard Fuchs				
inceleme	Das Paris des Second Empire bei Baudelaire	1938	Flanör: Yükselen Kapitalizm Çağında Bir Lirik Şair Baudelaire	2017	Deniz Kurt	subpress	48
inceleme	Über einige Motive bei Baudelaire	1939	Baudelaire'deki Bazı Örgeler Hakkında				
deneme	Über den Begriff der Geschichte	1940	Tarih Kavramı Üzerine				
deneme	Über den Begriff der Geschichte	1941	Estetize Edilmiş Yaşam	2015	Ünsal Oskay	inkilap	176
deneme	Über den Begriff der Geschichte	1941	Estetize Edilmiş Yaşam: Sanattan Savaş ve Siyasete Alman Faşizmi Kuramları	1982	Ünsal Oskay	dost	182
anı	Berliner Kindheit um 1900	1950	Bin Dokuzyüzlerin Başında Berlin'de Çocukluk	2020	Tevfik Turan	yapı kredi	120
deneme	Schriften	1955	Yazılar				
mektup	Briefe	1966	Mektuplar				
inceleme	Illuminations	1969	Parıltılar	2016	Yılmaz Öner	belge	182
Roman	Über Haschisch: Novellistisches, Berichte, Materialien.	1972	Esrar Üzerine	2012	Suat Kemal Angı	imge	204
Roman	Über Haschisch: Novellistisches, Berichte, Materialien.	1972	Uyuşturucu Deneyleri Tutanakları	2017	Deniz Kurt	subpress	177
topluyapıt	<b>Gesammelte Schriften. (17 Bänden, von T. Adorno und G. Scholem )</b>		<b>Toplu Yapıtlar (17 Cilt, T. Adorno ve G. Scholem)</b>				
	Band I/1: Abhandlungen (Der Begriff der Kunstkritik in der deutschen Romantik; Goethes Wahlverwandtschaften; Ursprung des deutschen Trauerspiels; Das Kunstwerk im Zeitalter seiner technischen Reproduzierbarkeit)		Cilt I / 1: Denemeler (Alman Romantizminde Sanat Eleştirisi Kavramı; Goethe'nin Gönül Yakınlıkları; Alman Traedi Sanatının Kökeni; Teknik Çoğaltılabilirlik Çağında Sanat Yapıtı)				
	Band I/2: Abhandlungen (Charles Baudelaire. Ein Lyriker im Zeitalter des Hochkapitalismus, 3 Teile: Das Paris des Second Empire bei Baudelaire, Über einige Motive bei Baudelaire, Zentralpark; Über den Begriff der Geschichte; Selbstanzeige der Dissertation; L'œuvre d'art à l'époque de sa reproduction mécanisée; Notes sur les Tableaux parisiens de Baudelaire.)	1972-1999	Cilt I / 2: İncelemeler (Charles Baudelaire. Yükselen Kapitalizm Çağında Bir Şair, 3 bölüm: İkinci İmparatorluk Paris'inde Baudelaire , Baudelaire'de Kimi Örgeler Üzerine , Central Park ; Tarih Kavramı Üzerine ; Tezin özü; Fr.Teknik Çoğaltılabilirlik Çağında Sanat Yapıtı; Baudelaire'in Paris Tabloları Üzerine Notlar.)				
	Band I/3: Abhandlungen Anmerkungen der Herausgeber		Cilt I / 3: Yayımcı Yorumlarının Değerlendirilmesi				

	Band II/1: Aufsätze, Essays, Vorträge		Cilt II / 1: Yazılar, Denemeler, Önsözler					
	Band II/2: Aufsätze, Essays, Vorträge		Cilt II / 2: Yazılar, Denemeler, Önsözler					
	Band II/3: Aufsätze, Essays, Vorträge		Cilt II / 3: Yazılar, Denemeler, Önsözler					
	Band III: Kritiken und Rezensionen. ( <i>Kritiken und Rezensionen 1912–1939/1940; Anhang: Entwürfe zu Rezensionen; Vorschläge für den Besprechungsteil der Zeitschrift für Sozialforschung</i> )		Cilt III: İncelemeler ve Yorumlar ( <i>Yorum ve İncelemeler 1912-1939 / 1940; Ek: Yorum için taslaklar; Sosyal Araştırmalar Dergisi'nin gözden geçirilmesi için Önsöz</i> )					
	Band IV/1: Kleine Prosa/ Baudelaire Übertragungen		Cilt IV / 1: Kısa Yazılar / Baudelaire yayınları					
	Band IV/2: Kleine Prosa/ Baudelaire Übertragungen (Illustrierte Aufsätze; Hörmodelle; Geschichten und Novellistisches; Miscellen)		Cilt IV / 2: Kısa Yazılar / Baudelaire Yayınları (Resimli denemeler; Duyumlar; Öykü ve Romanlar; Derlemeler)					
	Band V/1: Das Passagen-Werk		Cilt V / 1: Geçiş Çalışması					
	Band V/2: Das Passagen-Werk		Cilt V / 2: Geçiş Çalışması					
	Band VI: Fragmente, Autobiographische Schriften ( <i>Zur Sprachphilosophie und Erkenntniskritik; Zur Geschichtsphilosophie und Erkenntniskritik; Lebensläufe; Aufzeichnungen 1906–1932; Berliner Chronik um Neunzehnhundert</i> )		Cilt VI: Parçalar, Özyaşamöyküsel Yazılar ( <i>Dil Felsefesi ve Eleştirisi; Tarih felsefesi ve Eleştirisi; Yaşamöyküleri; 1906-1932 Belgeleri; Ondokuzuncu Yüzyıl Başlarında Berlin'li Çocuk</i> )					
	Band VII/1: Nachträge		Cilt VII / 1: Ekler (File Neden Fil Deriz?)	2019	Ayça Şenbaşkan	encore		40
	Band VII/2: Nachträge		Cilt VII / 2: Ekler					
	Supp. I: Kleinere Übersetzungen: ( <i>Tristan Tzara, D'Annunzio, Louis Aragon, Proust, Léon Bloy, Adrienne Monnier, Saint-John Perse, Honoré de Balzac, Jouhandeau</i> )		Ek Cilt I: Küçük çeviriler: ( <i>Tristan Tzara, D'Annunzio, Louis Aragon, Proust, Léon Bloy, Adrienne Monnier, Saint-John Perse, Honoré de Balzac, Jouhandeau</i> )					
	Supp. II: Proust, <i>Im Schatten der jungen Mädchen</i>		Ek Cilt II: Proust, <i>Genç Kızların Gölgesinde</i>					
	Supp. III: Übersetzung (mit Franz Hessel): Proust, <i>Guermantes</i>		Ek Cilt III: Çeviri (Franz Hessel ile): Proust, <i>Guermantes</i>					
	Band VII/2: Nachträge		Cilt VII / 2: Ekler					
<i>günce</i>	Moskauer Tagebuch	1980	Moskova Günlüğü	2006	Cemal Ener	metis		190
<i>topluyapıt</i>	Das Passagen-Werk (1928–1929, 1934–1940)	1983	Pasajlar	2019	Ahmet Cemal	yapı kredi		294ve
<i>anı</i>	Berliner Kindheit um neunzehnhundert (1932–1934/1938)	1987	Berlin Güncesi.Ondokuzuncu Yüzyıl Başlarında Berlin'li Çocuk					
<i>deneme</i>	Écrits français. Présentés et introduits par Jean-Maurice Monnoyer	1991	Fransızca Yazılar. (Haz.Jean-Maurice Monnoyer)					
<i>mektup</i>	The Correspondence of Walter Benjamin and Gershom Scholem, 1932-1940	1992	Walter Benjamin-Gershom G. Sholem Mektuplaşmalar 1932-1940	2018	Saliha Yenirol	kolektif		376
<i>mektup</i>	Gesammelte Briefe. Hrsg. vom Theodor-W.-Adorno-Archiv. 6 Bände, hrsg. von Christoph Gödde und Henri Lonitz. Suhrkamp, Frankfurt am Main 1995–2000.	2000	Toplu Mektuplar. 6 Cilt. (Theodor W. Adorno Arşivi'nden derlenmiştir)					
<i>anı</i>	Berliner Kindheit um Neunzehnhundert. Gießener Fassung	2000	Berlin Güncesi.Bindokuzyüzlerin Başında Berlin'de Çocukluk. Gießener versiyonu					
<i>belge</i>	Arendt und Benjamin: Texte, Briefe, Dokumente, hrsg. von Detlev Schöttker und Erdmut Wizisla	2006	Arendt ve Benjamin: Metinler, Mektuplar, Belgeler					
<i>topluyapıt</i>	<b>Werke und Nachlaß. Kritische Gesamtausgabe. Herausgegeben von Henri Lonitz und Christoph Gödde. 21 Bände (geplant), Suhrkamp, Frankfurt am Main/Berlin seit 2008.</b>		<b>Yapıtlar ve Taslaklar. 21 Cilt. Toplu eleştirel baskı. 21 cilt (planlanan)</b>					
	Band 3: Der Begriff der Kunstkritik in der deutschen Romantik		Cilt 3: Alman Romantizminde Sanat Eleştirisi Kavramı					
	Band 7: Charles Baudelaire Tableaux Parisiens		Cilt 7: Charles Baudelaire Paris Tabloları					
	Band 8: Einbahnstraße		Cilt 8: Tek Yönlü Sokak					
	Band 9: Rundfunkarbeiten (zwei Teilbände)		Cilt 9: Radyo Çalışmaları (2 kitap)					
	Band 10: Deutsche Menschen		Cilt 10: Alman Halkı					
	Band 11: Berliner Chronik. Berliner Kindheit um neunzehnhundert (zwei Teilbände)		Cilt 11: Berlin Güncesi.Ondokuzuncu Yüzyıl Başlarında Berlin'li Çocuk (2 kitap)					
	Band 13: Kritiken und Rezensionen (zwei Teilbände)		Cilt 13: Eleştiri ve İncelemeler 2 kitap					
	Band 16: Das Kunstwerk im Zeitalter seiner technischen Reproduzierbarkeit		Cilt 16: Teknik Çoğaltılabilirlik Çağında Sanat Yapıtı					
	Band 19: Über den Begriff der Geschichte		Cilt 19: Tarih Kavramı Üzerine					

2008-2017

	radio benjamin (1929-1933, Ed.Recia Rosenthal)	2014	Radyo Benjamin	2018	C. Ener/ E.O. Gezmiş	Metis	440
deneme	On Photography (Esther Leslie)	2015	Fotoğraf Yazıları	2019	T.Turan/ B.Halaç	kolektif	216
şir	Sonette	2016	Rüzgârda Asılı Arp	2019	Yahya Kurtkaya	pruva	164
şir	Sonette	2016	Tikkun Olam: Walter Benjamin Şiirleri	2017	Anita Sezgener	nod	44
deneme			<i>Fotoğrafın Kısa Tarihçesi</i>	2001	Ali Cengizkan	ygs	37
deneme			<i>Fotografinin Küçük Tarihi</i>	2014	Barış Tanyeri	altıkırkbeş	56
deneme			<i>Fotoğrafın Kısa Tarihi (+Teknik Araçlarla Yeniden Üretim Çağında Sanat Eseri)</i>	2013	Osman Akınhay	agora	95
deneme			<i>Epik Tiyatro Üzerine Üç Metin</i>	2014	Ahmet Cemal	agora	80
deneme			<i>Brecht'i Anlamak</i>	1984	H. Barışcan	metis	147
derleme			<i>Son Bakışta Aşk</i>	2018	Nurdan Gürbilek	metis	192
deneme			<i>Çocuklar Gençlik ve Eğitim Üzerine</i>	2021	Mustafa Tüzel	alfa	152
deneme			<i>Çocukluk Gençlik ve Eğitim Üzerine</i>	2001	Mustafa Tüzel	dost	125
radyo			<i>Yalnızlık Anlatıları</i>	2018	Cemal Topçu	subpress	240
radyo			<i>Kitaplığımı Yerleştirirken: Kitap Koleksiyonculuğuna Dair Bir Konuşma</i>	2016	Deniz Kurt	subpress	48
deneme			<i>Walter Benjamin Kitabı: Seçme Yazılar</i>	2021	Tunç Tayanç	dipnot	542
deneme			<i>Masalıcı</i>	2021	Mehmet Ali Sevgi	othello	126